

OBSAH

- Čtyřverší na Li Po (Tu Fu) / 7
Tři kumpáni (Li Po) / 8
Když čekala jsem (Li Po) / 10
Poutník se probouzí v hospodě za noci (Li Po) / 11
Válka v poušti Gobi (Li Po) / 12
Zpěvné přízraky (Li Po) / 14
Perly a růže (Li Po) / 15
Volavka stříbřitá (Li Po) / 16
Konec jara (Tu Fu) / 17
Nástup (Tu Fu) / 18
Stoupal jsem na hory (Tu Fu) / 21
Na lukách u řeky (lidová píseň) / 22
Jízda (neznámý autor) / 23
Já byl jsem opilý (lidová píseň) / 24
Zab kohouta (lidová píseň z jihu) / 25
Přišel jsem za tebou... (lidová píseň z Jihu) / 26
Na hrob válečníkův (Konfucius?) / 27
Vojenská písnička (Š'-ling) / 28
Na mne-li myslíš... (Š'-ling) / 30
Potok u domu pana Luana (Wang Wej) / 31
Odpověď (Wang Wej) / 32
Lüančijské peřeje (Wang Wej) / 33
K daleké hraniční hoře (Liou Jü-si) / 34
Piju víno a dívám se na květy růží (Liou Jü-si) / 35
Fragment (Cchuej Jung) / 36
Jívy u mostu přes řeku Fyn (Cchen Cchan) / 37
Sníh nad řekou (Liou Cung-jüan) / 38

- Co jsi mě opustil... (Čang Ťiou-Ling) / 39*
Jdu kolem krčmy... (Wan C') / 40
Nezdárné děti (Tchao Jüan-Ming) / 41
Hledal jsem marně horského mnicha (Ťia Tao) / 42
Při pohledu na město Nanking (Wej Čuang) / 43
Lotos (Čen Ngo) / 44
Duch jeseně (Sin Čchi-Ťi) / 45
Otázka k příteli (Po Ťü-I) / 46
Nápis na domě pana Li Po (neznámý autor) / 47
Pavilón z porculánu (Li Po) / 48
Věčná písmena (Li Po) / 50
Seděl jsem sám... (Li Po) / 51
Dopis děvčete (Š'Ťing) / 52
V bambusovém háji (Wang Wej) / 54
Zamilované místočko (Wang Wej) / 55
Letní večer na horách (Wang Wej) / 56
Stáří (Po Ťü-I) / 58
Stáří blázni (Po Ťü-I) / 59
Pestré listoví podzimu (Po Ťü-I) / 60
Sněživá noc na horách (Liou Čchang-Čching) / 61
Dopis ženy (Čang Ťü-I) / 62
Perlový závěs čárkuje (Liou Jü-Si) / 64
Horský domek (Lü Lun) / 65
Obora bílých jelenů (Pchej Ti) / 66
Vzpomínka na přítele v podzimní noci (Wej Jing-Wu) / 67
Zaslech jsem divoké husy (Wej Jing-Wu) / 68
Klaním se mladému měsíci (Li Tuan) / 69
Návštěva (S'-Kung Šu) / 70
Probděná noc (Chan Jü) / 71
Chrám (Li Š') / 72
Chryzantémy (Tchao Jüan-Ming) / 73

Voják teskní v pevnůstce Dlouhé zdi (Fan Čung-Jen) / 74

Na smrt starce z města Süan,

který páčil dobrou pálenku (Li Po) / 76

Za dům už spadla... (Tchao Jüan-Ming) / 77

Včera jsem popíjel... (Sin Čchi-Ťi) / 78

Krásná slova o víně / 79

Mladý jsi odešel od nás... (z románu Teng Si-chua) / 82

Knihovny proslulých sběratelů...

(z románu Putování starého domorodce) / 83

V palácích pánů... (Tu Fu) / 84

Jdu tichou půlnocí (Li Po) / 85

Letos zahrabávám opadlé květy...

(Taj-Jü, z románu Sen v červeném domě) / 86

Doslov J. F. Franěk: Česká píseň z čínských luhů / 95